

# Consejo de NH sobre Discapacidades en el Desarrollo

## Informe anual de lectura clara 2022



# Nuestro plan de 5 años

## Nuestra misión

Estamos comprometidos con salvaguardar

la dignidad

los derechos ciudadanos

la diversidad cultural

la igualdad de oportunidades

la plena participación

de todos los ciudadanos de NH con Discapacidades en el Desarrollo.



Calidad de vida  
Confrontando las barreras al diario vivir

Comunidad  
Políticas  
Práctica

Servicios de Calidad



Defensa y  
Adiestramiento  
Fortalecer la participación  
ciudadana y la defensa

Auto defensa  
Liderazgo  
Mentoría de pares

Política Pública

Acceso a información

Educación equitativa



# Un mensaje de nuestro Presidente, Jim Piet

¡Saludos a nuestros lectores! Como Presidente del Consejo durante el pasado año, ha sido maravilloso ver el desarrollo y el progreso en este primer año de nuestro nuevo plan estatal. También es impresionante ver cómo el Consejo no perdió su ritmo de trabajo durante la pandemia y ha seguido mejorando nuestra planificación estratégica y llevando hacia adelante nuestra misión.



Es importante para mí, como persona con experiencia vivida de discapacidad, que el Consejo continúe comprometido con el trabajo de defensa, del desarrollo de capacidades y promoción de cambios en el sistema, que hacen de NH un mejor lugar donde las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo puedan vivir, trabajar y pasarla bien en sus comunidades.

El Consejo continúa apoyando iniciativas innovadoras que mejoran las vidas de las personas con discapacidades del desarrollo en el Granite State. Algunos de nuestros logros incluyen el desarrollo de un nuevo proyecto que genera conciencia y aprecio por los trabajadores de apoyo directo y los cuidadores familiares que hacen posible una vida comunitaria significativa para las personas con discapacidades del desarrollo.

Junto con nuestro trabajo de defensa legislativa y nuestras contribuciones para mejorar el sistema de servicios, estoy orgulloso de los eventos y actividades que hemos patrocinado y apoyado durante el año pasado.

Como presidente saliente del Consejo, estoy emocionado de pasar la antorcha a otros miembros y apoyar el desarrollo de liderazgo de otros defensores en NH. Ha sido una experiencia maravillosa servir como presidente y animo a otras personas interesadas a involucrarse en nuestro trabajo. ¡Gracias!

# Personal del Consejo

## **Directora ejecutiva**

Isadora Rodríguez-Legendre

## **Directora de políticas y planificación**

Ronnieann Rakoski

## **Gerente de proyecto**

Vanessa Blais

## **Técnico sénior de contabilidad**

Mary Lawson

## **Asistente ejecutiva**

Pamela Stiles

## **Asistente administrativa**

Patricia Vincent-Piet

## **Asistente de oficina**

Miles Trier

## **Asistente de difusión en redes sociales**

Blake Tyler

# Miembros del Consejo

## **Representantes de la comunidad**

Tim Houle, Vice-Presidente

Michele Petersen

Forrest Beaudoin-Friede

Joshua Madison

Denis Greenwood

Deborah Opramolla

Krista Gilbert

Nate Webb

Shawna Bowman

Michael Phillips

Tammy Mills

Sara Gray

Frank Vinceguerra

Carrie Duran

## **Representantes de agencias y organizaciones**

Jim Piet, Presidente, NH Voc. Rehab

Jean Crouch, NH Bureau of Elderly and Adult Services

Jennifer Pineo, NH Family Voices/Title V

Stephanie Patrick, Disability Rights Center NH

Mary Schuh, Institute On Disability/UNH

Danielle Pelletier, NH Dept. of Education

Sarah Menard, Private Provider Network

Vacante, Bureau of Developmental Services

# Política Pública

## Compromiso cívico y defensa

El consejo tiene como objetivo ayudar a construir relaciones más sólidas con los encargados de formular política pública mediante la educación de legisladores y administradores. El consejo ofrece actividades de capacitación e información sobre las mejores prácticas para informar decisiones para que puedan tener un impacto positivo para todas las personas con discapacidades intelectuales/del desarrollo y sus familias a lo largo de sus vidas.

El consejo apoya proponentes con testimonios de vida que puedan explicar a los legisladores y otros administradores sobre el impacto que tienen las políticas públicas en sus vidas.

# Logros legislativos

- **Elegibilidad para educación especial extendida hasta los 22 años**

Los estudiantes con discapacidades ahora recibirán apoyo y servicios en la escuela hasta la edad de 22 años. Este esfuerzo bipartito amplía los fondos necesarios para que New Hampshire cumpla con la ley federal existente y brinda a los estudiantes más tiempo para hacer la transición de la escuela secundaria a la educación postsecundaria, el empleo u otras actividades de base comunitaria.

[Special Education Eligibility Extended to Age 22 - New Hampshire Family Voices \(nhfv.org\)](https://www.nhfv.org/special-education-eligibility-extended-to-age-22)

## **Participación de estudiantes con discapacidad en actividades co-curriculares**

Este proyecto de ley garantiza que se utilicen fondos suficientes para estimular y organizar actividades co-curriculares unificadas en las escuelas que actualmente no tienen un programa unificado.

### **HB624**

- **Asistencia a estudiantes con discapacidades para registrarse para votar**

Este proyecto de ley proporciona a los estudiantes programas de educación individualizada o de acomodo para discutir que se incluya el registrarse para votar en el plan del estudiante.

[Ground News - New law to help NH students with disabilities register to vote](https://www.groundnews.com/new-law-to-help-nh-students-with-disabilities-register-to-vote)

## Grupos de defensa/apoyo

# Apoyo a defensores

## NH Leadership Series



El Consejo continúa apoyando al Institute on Disability/UCED y su programa de liderazgo a través de becas y sirviendo como recurso para los participantes.

Esta serie de adiestramientos utiliza el modelo Partners in Policymaking.

El programa ayuda a desarrollar y fortalecer las destrezas de apoyo y defensa en las personas para que se genere un cambio sistémico en las comunidades.

## People First of NH (PFNH) and Self Advocacy Leadership Team (SALT)

- El Consejo, miembros de SALT y otros colaboradores estuvieron el año pasado apoyando a SALT en su transición de ser un grupo de trabajo del Consejo a convertirse en un grupo de acción dentro de People First de NH.
- El Consejo se unió al IOD y DRC-NH para contratar un facilitador para evaluar las necesidades de membresía de ambos grupos y asistir en la transición de SALT a un grupo de People First. También ayudaron a establecer una agencia fiscal junto con Community Bridges, una organización proveedora de servicios de ID/DD en NH.
- El apoyo del Consejo incluye subvenciones para la compensación del facilitador, programas, adiestramientos y otras actividades. Otro tipo de apoyo incluye la transportación para participantes que asisten a las reuniones en la oficina del Consejo y hacer disponible espacio de oficina para reuniones y trabajo.
- El Consejo patrocinó y apoyó a los participantes que asistieron al retiro de PPNH.

## ABLE NH

- ABLE NH se estableció gracias a los esfuerzos de los asociados de la Ley Federal de DD con el fin de cumplir con la necesidad de tener una presencia de apoyo y promoción organizada a nivel de todo el estado.
- El Consejo hace disponibles patrocinios para el evento anual de membresía de ABLE y otras iniciativas. El Consejo también proporciona espacio de oficina, espacio para reuniones y apoyo administrativo ocasional para el grupo.

# Subvenciones y Patrocinios

## Subvenciones a proyectos comunitarios

El Consejo proporciona fondos para apoyar proyectos comunitarios **inclusivos** o programas educativos tales como:

- Programas de vacunación Covid-19
- Vigilia del día del luto por la discapacidad
- ¡Spark! Programación integrada al Centro Comunitario
- Mejoras al acceso para el Woman's Club of Concord
- Apoyos a los trabajadores de la salud pública

Puede encontrar información sobre nuestras subvenciones en:

<https://www.nhcdd.nh.gov/grants>

## Patrocinios a la comunidad

El consejo patrocina programación comunitaria inclusiva tales como:

- Conferencia de cuidadores
- Conferencia de transición
- Retiro anual People First/SALT
- Coches Go Baby Go para niños pequeños con dificultades de movilidad
- Servicios para personas sordas y dificultades auditivas
- Eventos del Orgullo LGBTQ+
- Conferencia de prevención del suicidio de NAMI NH
- Premios al Liderazgo en el Empleo

# Subvenciones y Patrocinios

**\$85,000** subvenciones mayores/contratos

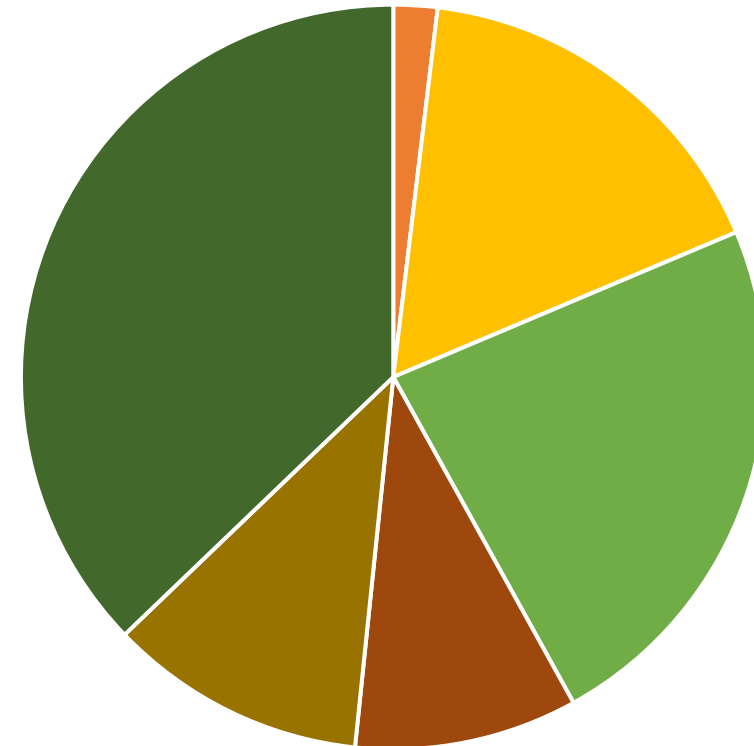
- IDD/MH (Diagnóstico dual)
- Adiestramiento en toma de decisiones con apoyo
- Iniciativa sobre la fuerza laboral en la Salud Pública

**\$15,000** Subvenciones para NH Leadership Series

**\$25,000** Educación comunitaria

**\$28,500** Programas y eventos en todo el estado de NH.

## Subvenciones de Acceso comunitario



- Tecnología personal \$409
- Empleo y educación postsecundaria \$3588
- Necesidades emergentes \$5000
- Educación personal y liderazgo \$2077
- Accesibilidad \$2400
- Proyectos comunitarios \$7970



# Subvenciones destacadas

## IDD/MH (Diagnóstico dual)

Modelo de [Continuum of Collaborative Care](#) del Center for Life Management y Community Crossroads.

Implementa un enfoque holístico centrado en el individuo para satisfacer las necesidades de las personas con ID/DD y con condiciones de salud mental.

- 250 personas con discapacidad fueron o están siendo atendidos a través de este modelo.
- Esta iniciativa ha sido tan exitosa que organizaciones de proveedores de servicios DD en otros estados están consultando sobre el uso de este modelo para incorporarlo en su programación.



## Toma de decisiones con apoyo

Disability Rights Center NH [Supported Decision-Making](#) initiative.

- Aumentar el conocimiento sobre las alternativas de tutela legal en la Judicatura, el Colegio de Abogados de New Hampshire, proveedores de servicios, el personal escolar y las familias.
- Incrementar el uso de acuerdos de toma de decisiones con apoyo u otras alternativas menos restrictivas.
- Promover la integración del modelo de toma de decisiones con apoyo en el sistema de prestación y planificación de servicios.



# Grupos de trabajo del Consejo

El Consejo está haciendo un esfuerzo deliberado para reducir las barreras a la información a través del apoyo de un lenguaje que sea cultural y lingüísticamente apropiado y accesible mediante tecnología, el uso de un lenguaje claro y de intérpretes.

## **Para hacer frente al asunto del acceso a la información, este grupo de trabajo:**

- Cuenta con una biblioteca de recursos creada en línea para ayudar a las personas a empezar a desarrollar materiales impresos y contenido electrónico accesible. [Resource Library](#)
- Ha servido de consultor en el desarrollo de materiales para conferencias y otras promociones impresas de organizaciones afines.
- Ofreció un adiestramiento para promotores/defensores y otros interesados, presentado por Neighborhood Access, para introducir el concepto de acceso a la información y cómo empezar a incorporarlo en sus lugares de trabajos.

## **LGBTQ+**

### **Para contribuir al entendimiento de la intersección de la Discapacidad y la identidad LGBTQ+, este grupo de trabajo:**

- Proporciona patrocinios y ha mantenido mesas de información para Queen City Pride, Manchester y Seacoast Outright Pride, Portsmouth.
- Hizo disponibles fondos y apoyo a Seacoast Pride en hacer que el evento fuese más accesible para personas con discapacidades.
- Ofreció el adiestramiento Outright's Practical Allyship 101 de Seacoast a los miembros del Consejo y al personal durante la reunión anual.

<https://www.seacoastoutright.org/>

<https://queencitypridenh.org/>

# Grupos de trabajo del Consejo

## Grupo de trabajo sobre la fuerza laboral

El NHCDD trabaja para enfrentar las barreras a la vida diaria de las diversas personas con ID/DD, de miembros de sus familias y de cuidadores, para mejorar las experiencias de vida de las personas con discapacidades.

Existe una crisis laboral en todo el país. Los asuntos relacionados con la disponibilidad, las cualificaciones y la capacitación de la fuerza de trabajo afectan la calidad de vida de todos en NH y con frecuencia presenta barreras para las personas con ID/DD y sus seres queridos.

## Para hacer frente a la crisis de la fuerza laboral, este Grupo de trabajo:

Presentó recomendaciones escritas al Bureau of Developmental Services (BDS) para señalar la necesidad de fondos para capacitación y educación de proveedores de servicios directos (DSP), para certificaciones profesionales y de especialidad y para adiestramientos combinados.

En colaboración con sectores interesados, ofreció sugerencias para incorporar en la legislación que atiende el asunto de los reembolsos para cuidadores en el hogar.

Supervisó el trabajo de rediseño de BDS en relación con los salarios y las tasas de reembolso para agencias y proveedores de servicios a personas con discapacidades.

# Nuevo proyecto destacado

## Pancartas en postes de alumbrado para apoyar la semana de apreciación de los DSP



El Consejo lideró una nueva iniciativa con el objetivo de generar mayor **conciencia comunitaria** sobre los profesionales de apoyo directo (**DSP**) y todos los cuidadores, remunerados y no remunerados.

- 20 patrocinadores de la red de defensa de personas con discapacidad participaron en la actividad de las pancartas en postes de alumbrado en el centro de Concord, NH.
- Los premios para el DSP y el Proveedor en el Hogar del Año fueron entregados el área verde de la Casa de Gobierno.
- Community Bridges, una organización estatal de proveedores de servicio a DD, presentó la Proclama del Gobernador nombrando la semana del 11 al 17 de septiembre del 2022, como la Semana de apreciación a los DSP.



# Patrocinios y colaboraciones destacadas

## Accesibilidad de Senderos en Audubon

El personal del Consejo y los miembros de la comunidad ID/DD continúan sirviendo como consultores para mejorar la accesibilidad de los senderos en el McLane Concord Audubon Center.

El primero de los senderos accesibles ya se ha completado. También se han puesto en marcha planes para la mejorar la accesibilidad de otro sendero durante el 2023.



## Premios al Liderazgo en el Empleo

- En colaboración con el NH Vocational Rehabilitation y la Governor's Commission on Disability.
- Reconocimientos a 5 empresas de NH que muestran iniciativa en desarrollar una fuerza laboral inclusiva.

## Dream Big! Entrena al entrenador

- Como parte de la subvención Living Well: NH Quality Frameworks, liderado por el Institute on Disability/UNH.
- ABLE NH, People First of NH y NHCDD desarrollaron este programa para ayudar a erradicar el favoritismo a personas sin ID/DD y apoyar el que los servicios sean centrados en el individuo.

# Dream Big! DSP Entrenar al entrenador

Con el propósito de desarrollar la capacidad para ofrecer el adiestramiento DSP Dream Big! en todo el estado, el NHCDD, ABLE NH y People First of NH colaboraron en preparar un manual para entrenar entrenadores, utilizando lenguaje claro. El taller para entrenar entrenadores es gratis y se hará disponible según se solicite.

Parte del [Living Well: NH Quality Frameworks Grant through the Institute on Disability/University of NH](#)

- Las personas con ID/DD son seres humanos de carne y hueso, con preferencias y talentos y merecen ser miembros valiosos de la sociedad.
- Las personas con ID/DD continúan siendo segregadas en actividades cotidianas y oportunidades de empleo de las que personas sin discapacidad pueden disfrutar plenamente.
- Los profesionales de apoyo directo juegan un papel crítico en facilitar que personas con discapacidades tengan opciones significativas y una vida comunitaria integrada.
- El trabajo de un profesional de apoyo directo es el de empoderar a las personas para que tomen sus propias decisiones y logren las vidas que desean.

# Publicaciones subvencionadas

## Disability RAPP

[El Disability RAPP – La información más reciente en políticas de defensa, investigación y la práctica de DRC-NH](#)



El Consejo continúa su colaboración con la publicación Disability RAPP del Institute on Disability y el Disability Rights Center-NH. Esta revista fomenta la discusión en torno a las barreras para la vida inclusiva y cómo abordar esas barreras a través de la colaboración y la innovación.

## Revista Stepping Stones

[SteppingStones 21-22 \(zmags.com\)](#)



La revista Stepping Stones es nuestra publicación anual y tiene como objetivo mostrar cómo se ve realmente, el tener una auténtica vida comunitaria. Esta se publica en colaboración con la revista, Business NH Magazine.

# Socios principales

## [Disability Rights Center-NH](#)

Protege, promueve y fortalece los derechos legales e intereses de defensa de todas las personas con discapacidad

## [Institute on Disability/UNH](#)

Proporciona un enfoque basado en la universidad para el mejoramiento del conocimiento políticas y prácticas relacionadas con la vida de personas con discapacidad.

## [People First of NH/SALT](#)

Campeones multiculturales de la igualdad que abogan por las personas con discapacidades para que alcancen su máximo potencial

## [ABLE NH](#)

Defensores de los derechos humanos y civiles de niños y adultos con discapacidad

## [NH Governor's Commission on Disability](#)

Proporciona asistencia técnica relacionada con la Americans With Disabilities Act (ADA) y otras leyes de discapacidad

## [NH Department of Education](#)

Comprometidos con ayudar a los estudiantes, padres, y educadores a responder a las necesidades de cada alumno

## [NH Family Voices](#)

Trabaja para asistir a padres y profesionales a navegar los sistemas de cuidado que ofrecen servicios

## [Parent Information Center](#)

Guía y exhorta a las familias a apoyar el particular potencial de aprendizaje de sus hijos, incluyendo niños con discapacidades

## [Community Support Network, Inc.](#)

Apoya a las agencias que sirven a las personas con discapacidades del desarrollo y trastornos cerebrales en el desarrollo

## [Granite State Independent Living](#)

Ayuda a personas con herramientas para vida independiente, de manera que puedan mejorar sus vidas

## [Brain Injury Association](#)

Trabaja por un futuro mejor a través de la prevención de lesiones cerebrales, la educación, defensa y apoyo

## [Private Provider Network](#)

Representa agencias privadas que dan apoyo de base comunitaria a individuos con discapacidades intelectuales y del desarrollo y con trastornos cerebrales adquiridos